

ZAŁĄCZNIK NR I.4 do SIWZ – po zmianie**WZÓR UMOWY**

na świadczenie usługi asysty technicznej Zintegrowanego Systemu Zarządzania Miastem OTAGO

zawarta w dniu2018r. w Zielonej Górze pomiędzy Miastem Zielona Góra – Urząd Miasta Zielona Góra

ul. Podgórna 22, NIP: 973-100-24-58 reprezentowanym przez:
Janusza Kubickiego - Prezydenta Miasta Zielona Góra

zwanym w treści umowy Zamawiającym,

a

reprezentowanym przez :

1.

zwanym dalej Wykonawcą.

Podstawą do zawarcia umowy jest postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego, zgodnie z ustawą Prawo zamówień publicznych z dnia 29 stycznia 2004 roku (tekst jednolity Dz.U. z 2017 poz. 1579).

o następującej treści:

§1 Przedmiot Umowy

1. Zamawiający powierza Wykonawcy, a Wykonawca przyjmuje do wykonania:

a) świadczenie usługi asysty technicznej i konserwacji oprogramowania użytkowego Zintegrowanego Systemu Zarządzania Miastem OTAGO, zwanego dalej Systemem, eksploatowanego w Urzędzie Miasta Zielona Góra, w skład którego wchodzi baza danych i oprogramowanie,

2. Usługą, o której mowa w ust. 1 pkt a) objęty jest System, w którego skład wchodzi następujące podsystemy:

- i. ELUD\RM Ewidencja ludności z obsługą wyborów \ rejestr mieszkańców,
- ii. RISS\EOD Rejestracja i śledzenie spraw \ elektroniczny obieg dokumentów,
- iii. FKJB Obsługa finansowo księgową jednostki budżetowej,
- iv. FKORG Obsługa finansowo księgową organu,
- v. PNIER Naliczanie podatków od nieruchomości,
- vi. WNIER Windykacja podatków od nieruchomości,
- vii. WYBUD Wydatki budżetowe,
- viii. WPBUD Wpływy budżetowe,
- ix. KOALA Obsługa koncesji,
- x. KASAObsługa Kasy,
- xi. PLBUD Planowanie budżetu,
- xii. DOCZ Obsługa dodatków mieszkaniowych,
- xiii. SWR Obsługa Świadczeń Rodzinnych,
- xiv. KOS Kartoteka i Obsługa Słowników,
- xv. NWPOJ Podatek od środków transportu,
- xvi. OPGRU Naliczania opłat za wieczyste użytkowanie,
- xvii. WOGRU Windykacja opłat za wieczyste użytkowanie gruntów,
- xviii. OFA Obsługa zaliczki alimentacyjnej,
- xix. ODK Obsługa doręczeń korespondencji,

- | | | |
|---------|-------------------------|--|
| xx. | KADRY | Kadry, |
| xxi. | PŁACE | Płace, |
| xxii. | SOE | Obsługa egzekucji komorniczych, |
| xxiii. | DOEN | Obsługa dodatku energetycznego, |
| xxiv. | KSON | Kompleksowy System Obsługi Nieczystości |
| xxv. | KAKSON | Księgowość Analityczna Kompleksowego Systemu Obsługi Nieczystości, |
| xxvi. | JPK | Obsługa jednolitego pliku kontaktowego, |
| xxvii. | ZAK | Zwrot podatku akcyzowego od oleju napędowego, |
| xxviii. | GRIP | Generalny Rejestr Informacji Pracownika, |
| xxix. | Rodzina+ | |
| xxx. | ePortal (VAT Centralny) | |
3. System i baza danych pracują pod systemem Windows Server 2008R2. Wersja bazy Oracle Database Standard Edition One ver. 11.2.0.4.0 z ważną usługą software update license & support. System został stworzony za pomocą programu Oracle Developer, 6i a także narzędzi do tworzenia aplikacji na przeglądarki internetowe. Właścicielem kodów źródłowych jest Asseco Data Systems S.A. z siedzibą w Gdyni, ul. Żwirki i Wigury 15, 81-387 Gdynia.”
4. Termin wykonywania umowy:
- a) od podpisania umowy, nie wcześniej niż od 1 stycznia 2018 do dnia 31 grudnia 2018r. w odniesieniu do przedmiotu umowy określonego w ust.2,
5. Usługa, o której mowa w ust. 1 pkt a) świadczona jest tylko w dni robocze. Przez dni robocze rozumie się wszystkie dni, za wyjątkiem sobót, niedziel i świąt.

§2 Obowiązki Wykonawcy

- Wykonawca zobowiązuje się wykonać przedmiot umowy zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, zasadami wiedzy technicznej oraz warunkami określonymi niniejszą umową.
- Usługa asysty technicznej i konserwacji obejmuje nadzór nad działaniem Systemu:
 - usuwanie błędów w działaniu Systemu, ujawnionych podczas jej eksploatacji, skutkujących błędnymi wynikami lub działaniem niezgodnym z dokumentacją,
 - aktualizacje Systemu zapewniające zgodność z wymaganiami zmieniających się przepisów i regulacji prawnych w ustalonym umową zakresie funkcjonalnym,
 - optymalizacja procedur przetwarzania i struktur danych w celu zapewnienia odpowiedniej wydajności Systemu,
 - prowadzenie dokumentacji zmian w Systemie i udostępnianie jej Zamawiającemu:
 - opis struktur i obiektów bazy danych,
 - wykaz procedur (formularzy, raportów, etc.) składających się na System,
 - dokumentacja użytkowa,
 - świadczenie pomocy telefonicznej w rozwiązywaniu bieżących problemów z eksploatacją Systemu w godz. 8.00 – 16.00,
 - doradztwo w sprawie używania Systemu,
 - konsultacje merytoryczne,
 - usuwanie błędów w bazie danych powstałych z powodu nieprawidłowego działania Systemu.
 - Wykonawca wykona w ramach wynagrodzenia Umowy prace związane z Systemem lub jego pracą w środowisku IT Zamawiającego, określone pulą roboczogodzin w wymiarze 60 (słownie: sześćdziesiąt) roboczogodzin.
 - przeprowadzenie w ramach umowy 2 dni szkoleń na moduły zbliżone tematycznie do siebie, szkolenia będą odbywały w siedzibie Zamawiającego się dzień po dniu, w ramach bloków 8 godzinnych, zapewnienie Sali szkoleniowej oraz sprzętu leży po stronie Zamawiającego
- Terminy usuwania błędów.

- a) Wykonawca przystąpi nie później niż w ciągu 2 dni roboczych do usunięcia błędu niekrytycznego zgłoszonego na piśmie (drogą elektroniczną) przez upoważnioną osobę Zamawiającego. Usunięcie błędu trwać będzie nie dłużej niż 5 dni roboczych,
 - b) W przypadku błędów krytycznych uniemożliwiających Zamawiającemu korzystanie z funkcji Systemu niezbędnych do bieżącej pracy, Wykonawca przystąpi niezwłocznie do usunięcia błędu zgłoszonego na piśmie przez upoważnioną osobę Zamawiającego. Usunięcie błędu krytycznego trwać będzie nie dłużej niż 1 dzień roboczy.
 - c) Błędy w podsystemach wynikające z użytkowania ich przez osoby nieuprawnione bądź niezgodnie z dokumentacją użytkownika i administratora podsystemów (fakt potwierdzony przez obydwie Strony), Wykonawca będzie usuwał odpłatnie na koszt Zamawiającego, po wcześniejszej akceptacji kosztów przez Zamawiającego.
4. Wykonawca przeprowadzi aktualizację Systemu wynikającą ze zmiany przepisów prawnych przed dniem wejścia ich w życie, o ile zmiany zostaną ogłoszone z wyprzedzeniem umożliwiającym wykonanie takich modyfikacji.
 5. Wykonawca niezwłocznie przekaże na piśmie do Biura Informatyki wykaz osób upoważnionych do świadczenia usługi asysty technicznej.
 6. Wykonawca w ramach asysty technicznej udzieli porad w używaniu Systemu w dotyczących rozwiązywania konkretnych, wyspecyfikowanych problemów. Porady będą udzielane przeszkolonym pracownikom Zamawiającego.
 7. W przypadku aktualizacji Systemu wynikającej z realizacji niniejszej Umowy Wykonawca przesyłać będzie Zamawiającemu zmiany/poprawki/modyfikacje/nową wersję Systemu na nośniku (płyta CD) lub w formie elektronicznej.
 8. Wykonawca zapewni Zamawiającemu, w formie elektronicznej, opisy Systemu oraz aktualne dokumentacje eksploatacyjne (instrukcje użytkowników, administratorów) dotyczące podsystemów wymienionych w §1 ust. 1 oraz udzieli prawa do kopiowania i drukowania dostępnych materiałów z zakresu użytkowania podsystemów na potrzeby własne Zamawiającego.
 9. Wykonawca zobowiązuje się do informowania Zamawiającego z odpowiednim wyprzedzeniem o wszystkich potrzebach zmian w konfiguracji sprzętowo-systemowej niezbędnych do przetwarzania nowych wersji lub nowych funkcji Systemu.
 10. Zgodnie ze złożoną ofertą Wykonawca wykona przedmiot umowy, o którym mowa w §1 z udziałem Podwykonawcy (ów), za działania lub zaniechania którego (-ych) ponosi pełną odpowiedzialność.
 11. Powierzenie wykonania części przedmiotu zamówienia Podwykonawcy (-om) wymaga zawarcia umowy o podwykonawstwo, przez którą należy rozumieć umowę w formie pisemnej o charakterze odpłatnym, której przedmiotem są usługi, dostawy lub roboty budowlane stanowiące część zamówienia publicznego, zawartą pomiędzy Wykonawcą a innym podmiotem (Podwykonawcą). Umowy o podwykonawstwo stanowią załącznik do umowy.
 12. Zmiana podwykonawcy, rezygnacja z podwykonawcy lub wprowadzenie nowego podwykonawcy podczas realizacji umowy możliwa będzie jedynie za zgodą Zamawiającego.
 13. Jeżeli zmiana lub rezygnacja z podwykonawcy dotyczy podmiotu, na którego zasoby Wykonawca polegał na zasadach określonych w art. 22a ustawy Prawo zamówień publicznych, w celu potwierdzenia spełniania wykazania spełniania warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 22 ust. 1b ww. ustawy, Wykonawca jest obowiązany wykazać Zamawiającemu, iż proponowany inny podwykonawca lub Wykonawca samodzielnie spełnia je w stopniu nie mniejszym niż wymagany w trakcie postępowania o udzielenie zamówienia, o którym mowa w §1 ust. 1.
 14. Wykonawca zobowiązuje się do zatrudnienia osób na podstawie mowy o pracę zgodnie ze złożoną ofertą.

§3 Obowiązki Zamawiającego

Zamawiający zobowiązuje się do ścisłej współpracy z Wykonawcą w trakcie wykonywania

Umowy, w szczególności poprzez:

- a) zgłoszenie Wykonawcy na piśmie osób upoważnionych do zgłaszania błędów lub uwag do Systemu,
- b) udostępnienie Wykonawcy wszelkich posiadanych informacji mających znaczenie dla prawidłowej i kompletnej realizacji Umowy,
- c) udostępnienie Wykonawcy połączenia do Systemu bezpiecznego łącza tunelowego VPN.

§4 Ochrona tajemnicy i praw autorskich

1. W przypadku, gdy wykonanie przedmiotu umowy wymaga korzystania z należących do osób trzecich praw, a w szczególności praw autorskich lub znaków towarowych, Wykonawca przejmuje na siebie wszelką odpowiedzialność z tytułu wszelkich roszczeń z jakimi osoby trzecie wystąpią przeciwko Zamawiającemu w związku z korzystaniem przez niego z tych praw w odniesieniu do przedmiotu umowy.
2. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność karną i cywilnoprawną, w tym finansową, za wszelkie szkody spowodowane w stosunku do Zamawiającego, jak i osób trzecich, wynikłe z ujawnienia lub wykorzystania bez zgody Zamawiającego informacji pozyskanych w trakcie prac związanych z realizacją niniejszej umowy przez pracowników Wykonawcy.
3. Zamawiającemu nie wolno ujawniać osobom trzecim zrealizowanych przez Wykonawcę zmian, poprawek ani modyfikacji Systemu, w całości lub części, ani ich dokumentacji.
4. Zamawiający zobowiązuje się do wykorzystywania Systemu wyłącznie na własnej konfiguracji sprzętowej przy zachowaniu warunków wynikających z posiadanych licencji. Zamawiający zobowiązuje się przedsięwziąć wszelkie kroki w celu ochrony Systemu przed jakimkolwiek naruszeniem przysługujących Wykonawcy praw autorskich.
5. Strony zobowiązują się do zachowania w tajemnicy informacji dotyczących drugiej Strony (w tym informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa Wykonawcy), w których posiadanie weszły w związku z realizacją Umowy

§5 Ochrona danych osobowych

1. Wykonawca zapewnia przestrzeganie zasad przetwarzania i ochrony danych osobowych zgodnie z przepisami ustawy o ochronie danych osobowych.
2. Wykonawca ponosi odpowiedzialność za ewentualne skutki działania niezgodnego z przepisami, o których mowa w ust. 1. Zamawiający realizuje obowiązki Administratora Danych Osobowych określone w ustawie o ochronie danych osobowych.
3. Wykonawca oświadcza, że systemy wykorzystywane w procesie przetwarzania danych osobowych spełniają wymogi zawarte w Rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie dokumentacji przetwarzania danych osobowych oraz warunków technicznych i organizacyjnych, jakim powinny odpowiadać urządzenia i systemy informatyczne służące do przetwarzania danych osobowych (DZ.U. z 2004r. Nr 100 poz. 1024).
4. Wykonawca zapewnia, że przetwarzane dane osobowe będą wykorzystane wyłącznie w celu realizacji umowy.
5. Zamawiający zobowiązuje Wykonawcę do natychmiastowego powiadomienia Administratora Danych Osobowych o stwierdzeniu próby lub faktu naruszenia poufności danych osobowych przetwarzanych w wyniku realizacji umowy.
6. Wykonawca na pisemne żądanie Administratora Danych Osobowych umożliwia Zamawiającemu przeprowadzenie kontroli procesu przetwarzania i ochrony danych osobowych w sytuacjach odnotowania incydentu, o którym mowa w ust. 5.
7. Zamawiający zastrzega sobie możliwość rozwiązania umowy w przypadku omijania warunków bezpieczeństwa i ochrony danych osobowych przez Wykonawcę.
8. Wykonawca w tym zakresie zobowiązuje się do zawarcia Umowy o powierzenie przetwarzania danych osobowych z Zamawiającym zgodnie z Załącznikiem nr 1 do niniejszej Umowy.

§6 Wynagrodzenie Wykonawcy

1. Wykonawca za wykonywanie przedmiotu umowy otrzyma:
 - a) ryczałtowe wynagrodzenie miesięczne za realizację usług opisanych w §1, ust.1, pkt. a), zgodnie z ofertą przetargową w wysokości netto:..... (słownie netto:.....), powiększonej o podatek VAT 23% tj. (słownie) co stanowi łączną kwotę: (słownie:.....) z zastrzeżeniem ust. 2,
2. Łączne wynagrodzenie Wykonawcy w całym okresie obowiązywania umowy nie przekroczy kwoty w wysokości netto:..... (słownie netto:), powiększonej o podatek VAT 23% tj. (słownie) co stanowi łączną kwotę: (słownie:.....)
3. Wynagrodzenie Wykonawcy będzie płatne z dołu przelewem na konto Wykonawcy wskazane w fakturze, w terminie 14 dni od otrzymania faktury.
4. Fakturę należy wystawić na:

Nabywca: Miasto Zielona Góra
ul. Podgórna 22
65-424 Zielona Góra
NIP: 973-100-74-58
Odbiorca: Urząd Miasta Zielona Góra
ul. Podgórna 22
65-424 Zielona Góra

Zamawiający upoważnia Wykonawcę do wystawienia faktury VAT bez podpisu Zamawiającego.

5. Dniem zapłaty jest dzień obciążenia rachunku bankowego Miasta.

§7 Rozwiązanie umowy

1. Stronom przysługuje prawo odstąpienia od umowy w przypadkach określonych w kodeksie cywilnym. Ponadto Zamawiającemu przysługuje prawo do odstąpienia od umowy w razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, odstąpienie od umowy w tym przypadku może nastąpić w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach.
2. Zamawiającemu przysługuje prawo do odstąpienia od umowy w przypadkach:
 - a) likwidacji Wykonawcy,
 - b) wydania nakazu zajęcia majątku Wykonawcy,
 - c) dwukrotnego niedotrzymania terminów określonych w §2 ust. 3 oraz naruszenia postanowień §2 ust. 4 oraz §5.

§8 Kary umowne

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne w następujących przypadkach i w wysokości:
 - a) za zwłokę w usuwaniu wykrytych i zgłoszonych na piśmie błędów oraz modyfikacji – w wysokości 3% wynagrodzenia miesięcznego brutto, o którym mowa w § 6 ust.1, pkt. a), za każdy rozpoczęty dzień zwłoki, przez pierwsze 5 dni roboczych zwłoki, a za każdy następny dzień roboczy zwłoki – w wysokości 5 % wynagrodzenia miesięcznego brutto, o którym mowa w § 6 ust.1, pkt. a). Jeśli zgłoszenie wymaga uzupełnienia, termin realizacji zostaje przesunięty o tyle dni ile potrzeba na jego uzupełnienie. Przesunięcie terminu będzie się odbywało na zasadzie wzajemnych uzgodnień, potwierdzonych przez Zamawiającego na piśmie,
 - b) za odstąpienie przez Zamawiającego od umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy w wysokości 10% kwoty brutto, o której mowa w § 6 ust. 2 umowy.
2. Kary umowne nie należą się, jeżeli zdarzenie nastąpiło z przyczyn o charakterze siły wyższej.
3. Jeżeli wysokość kar umownych nie pokryje poniesionej szkody, Zamawiający może dochodzić odszkodowania uzupełniającego.
4. Zamawiający jest uprawniony do potrącania kar umownych z wynagrodzenia Wykonawcy.
5. Postanowienia ust. 1 pozostają w mocy także po rozwiązaniu lub wygaśnięciu umowy.

§9 Dysponowanie zasobami innych podmiotów niezbędnymi do wykonania przedmiotu umowy
Zgodnie ze złożoną ofertą przetargową, przy wykonywaniu przedmiotu umowy, Wykonawca: będzie/nie będzie polegać na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia lub zdolnościach finansowych innych podmiotów zdolnych do wykonania przedmiotu umowy, określonych w zobowiązaniu do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu przedmiotu umowy.

§10 Postanowienia końcowe

1. Wszelkie modyfikacje, powiadomienia i oświadczenia kierowane do drugiej strony wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nieuregulowanych Umową stosuje się odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego, ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych, ustawy o ochronie danych osobowych oraz ustawy Prawo zamówień publicznych.
3. Sądem właściwym dla rozstrzygnięcia sporów związanych z umową jest Sąd miejscowo właściwy dla siedziby Zamawiającego.
4. Strony zobowiązują się do wzajemnego powiadamiania o każdej zmianie adresu i oświadczają, że ich aktualne adresy dla korespondencji są następujące:
 - a) Zamawiający: 65-424 Zielona Góra, ul. Podgórna 22, Urząd Miasta Zielona Góra, Biuro Informatyki;
 - b) Wykonawca:
.....
....
5. Za doręczone uznaje się pismo przyjęte bezpośrednio lub listem poleconym za pośrednictwem poczty, jak i zwrócone przez pocztę po dwukrotnej awizacji listu poleconego na powyższe adresy.
6. Niedopełnienie obowiązku określonego w ust. 4 powoduje ten skutek, że pismo wysłane na adres wskazany w ust. 4 uznaje się za doręczone także wówczas, gdy zostanie zwrócone z powodu nieaktualnego adresu.
7. Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, jeden dla Wykonawcy, dwa dla Zamawiającego.

Wykonawca:

Zamawiający:

WZÓR
Umowa
o powierzenie przetwarzania danych osobowych

zawarta w dniu r. w pomiędzy:

Miastem Zielona Góra – Urząd Miasta Zielona Góra, ul. Podgórna 22, NIP: 973-100-24-58 reprezentowanym przez, zwaną dalej Zamawiającym, reprezentowaną przez:

1.

a

, zwaną dalej Wykonawcą, reprezentowaną przez:

zwani każda z osobna Stroną, a łącznie Stronami,
o następującej treści:

PREAMBUŁA

W związku z zawarciem pomiędzy Stronami umowy nr z dnia 201..... r., której przedmiotem jest świadczenie usługi asysty technicznej i konserwacji oprogramowania użytkowego

Zintegrowanego Systemu Zarządzania Miastem OTAGO, eksploatowanego w Urzędzie Miasta Zielona Góra na rzecz Urzędu (dalej zwana: Umową na świadczenie usług ATiK), Strony postanowiły zawrzeć umowę o następującej treści:

§1.

Definicje

Ilekroć poniższe pojęcia zostaną napisane w Umowie z dużej litery, Strony Umowy nadają im znaczenie wskazane w definicjach:

- 1. Dni robocze** - oznaczają dni od poniedziałku do piątku z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy, o których mowa w ustawie z dnia 18 stycznia 1951 roku o dniach wolnych od pracy (tekst jednolity: Dz. U. z 2015 r. poz. 90 z późn. zm.), przypadających w którykolwiek z tych dni (tj. od poniedziałku do piątku);
- 2. Rozporządzenie** – oznacza rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie dokumentacji przetwarzania danych osobowych oraz warunków technicznych i organizacyjnych, jakim powinny odpowiadać urządzenia i systemy informatyczne służące do przetwarzania danych osobowych (Dz. U. z 2004 r. Nr 100, poz. 1024);
- 3. System** – rozumiany jest w niniejszej Umowie jak w Umowie na świadczenie usług ATiK, tj. obejmuje on podsystemy wymienione w §1 ust. 2 Umowy na świadczenie usług ATiK;
- 4. Umowa** - oznacza niniejszą umowę wraz z załącznikami;
- 5. Umowa na świadczenie usług ATiK** – oznacza umowę nr z dnia

..... 201.. r., zawartą pomiędzy Stronami, której przedmiotem jest świadczenie usług asysty technicznej i konserwacji w stosunku do Systemu OTAGO, złożonego z podsystemów wyszczególnionych w przedmiotowej umowie;

6. **Ustawa** - oznacza ustawę o ochronie danych osobowych z dnia 29 sierpnia 1997 r. (tekst jednolity: Dz.U. z 2016 r. poz. 922 z późn. zm.);

§2.

Przedmiot Umowy

1. Przedmiotem Umowy jest powierzenie Wykonawcy (Przetwarzającemu) przez Zamawiającego (Powierzającego) przetwarzania danych osobowych zgromadzonych w bazie danych Systemu (tj. zbiorów danych osobowych przetwarzanych przez System), a Wykonawca zobowiązuje się do przetwarzania tych danych osobowych wyłącznie w celu i zakresie określonym niniejszą Umową.
2. Powierzenie przetwarzania danych osobowych, o których mowa w ust. 1 następuje w celu realizacji Umowy na świadczenie usług ATiK i w zakresie określonym w Załączniku nr 1 do Umowy.

§3.

Oświadczenia i zobowiązania Stron

- 1) Zamawiający oświadcza, że jest administratorem danych osobowych, o których mowa w §2 ust. 1 Umowy.
- 2) Zamawiający powierza przetwarzanie danych osobowych Wykonawcy jako „innemu podmiotowi” w rozumieniu art. 31 ust. 1 Ustawy.
- 3) Wykonawca zobowiązuje się wykonać zobowiązania określone w niniejszej Umowie z należytą starannością.
- 4) Strony ustalają, że przez cały okres obowiązywania Umowy będą ze sobą ściśle współpracować, szczególnie w procesie przetwarzania danych osobowych, o których mowa w §2 ust. 1 Umowy, informując się wzajemnie o wszystkich okolicznościach mających lub mogących mieć wpływ na wykonanie niniejszej Umowy.

§4.

Środki zabezpieczające, dostęp do danych

1. Wykonawca oświadcza, że przed rozpoczęciem przetwarzania danych osobowych, o których mowa w §2 ust. 1 Umowy, podejmie po swojej stronie środki zabezpieczające, o których mowa w art. 36-39 Ustawy oraz spełni w tym zakresie wymagania określone w przepisach Ustawy i Rozporządzenia.
2. Wykonawca oświadcza, że do wykonywania zobowiązań wynikających z postanowień Umowy będą dopuszczone wyłącznie osoby posiadające upoważnienia do przetwarzania danych osobowych nadane przez Wykonawcę.
3. Wykonawca prowadzić będzie ewidencję osób posiadających upoważnienia do przetwarzania danych osobowych na podstawie Umowy.
4. Z uwagi na fakt, że System (złożony z podsystemów) stanowi jeden z elementów systemu informatycznego Zamawiającego i zainstalowany jest w jego infrastrukturze sprzętowo-programowej razem z bazą danych, w której zgromadzone są dane osobowe powierzone do przetwarzania Wykonawcy na podstawie niniejszej Umowy, dostęp Wykonawcy do Systemu odbywać się będzie zdalnie poprzez udostępnione przez Zamawiającego szyfrowane łącze VPN (ang. Virtual Private Network, Wirtualna Sieć Prywatna), aktywowane w związku z

- realizacją Umowy na świadczenie usług ATiK. Zamawiający w dniu zawarcia niniejszej Umowy przekaze Wykonawcy informację i warunki niezbędne do uzyskania dostępu, o którym mowa w niniejszym ustępie, wraz z informacjami o fizycznej lokalizacji infrastruktury sprzętowo-programowej, na której zainstalowany jest System i baza danych, w której zgromadzone są dane osobowe powierzone do przetwarzania Wykonawcy na podstawie niniejszej Umowy.
5. Mając na uwadze ust. 4 Zamawiający oświadcza, że na dzień zawarcia Umowy i przez okres jej obowiązywania dane osobowe, powierzone do przetwarzania na podstawie Umowy, są i będą zabezpieczone po stronie Zamawiającego przed ich udostępnieniem osobom nieupoważnionym, zabranieniem przez osobę nieuprawnioną, przetwarzaniem z naruszeniem Ustawy oraz zmianą, utratą, uszkodzeniem lub zniszczeniem, a zabezpieczenia te spełniają wymogi Ustawy i odpowiednich przepisów.
 6. W stosunku do danych osobowych, o których mowa w §2 ust. 1 Umowy przekazanych/udostępnionych Wykonawcy do przetwarzania w inny sposób niż określony w ust. 4 Zamawiający przekaze je/udostępni Wykonawcy w sposób zapewniający odpowiedni stopień bezpieczeństwa.
 7. Dane osobowe, o których mowa w §2 ust. 1 Umowy powierzone do przetwarzania Wykonawcy w sposób określony w ust. 6 zostaną zwrócone Zamawiającemu lub trwale zniszczone/usunięte przez Wykonawcę z systemów informatycznych Wykonawcy najpóźniej w terminie wskazanym w §5 ust. 3 Umowy.
 8. Wykonawca zobowiązuje się do podjęcia działań, zmierzających do tego aby osoby, które zostały upoważnione do przetwarzania danych, zachowały w tajemnicy te dane osobowe oraz sposoby ich zabezpieczenia. Działania, o których mowa w zdaniu poprzednim polegać będą na odebraniu od tych osób stosownych oświadczeń zobowiązujących te osoby do zachowania w tajemnicy danych osobowych oraz sposobów ich zabezpieczenia także po wygaśnięciu zawartych z tymi osobami umów o pracę, umów cywilnoprawnych lub porozumień, na podstawie których osoby te świadczyły pracę/usługi na rzecz Wykonawcy.
 9. Zamawiający zobowiązuje się przez czas obowiązywania Umowy oraz przez czas nieoznaczony po jej rozwiązaniu lub wygaśnięciu (z dowolnej przyczyny) do zachowania w poufności wszelkich informacji związanych z zabezpieczeniami technicznymi, organizacyjnymi lub innymi środkami zabezpieczającymi przetwarzanie danych osobowych stosowanymi po stronie Wykonawcy w związku z realizacją Umowy i podjęcia działań aby osoby uzyskujące te informacje z jego strony zachowały je w tajemnicy także po wygaśnięciu zawartych z tymi osobami umów o pracę, umów cywilnoprawnych lub porozumień, na podstawie których osoby te świadczyły pracę/usługi na rzecz Zamawiającego.
 10. Zamawiający wysyłając - zgodnie z Umową na świadczenie usług ATiK - zgłoszenia serwisowe do Wykonawcy zobowiązany jest do wdrożenia mechanizmów i procedur, które zapobiegać będą przesyłaniu danych osobowych w treści przedmiotowych zgłoszeń (tak aby nie zawierały one żadnych danych osobowych).

§5

Okres obowiązywania

1. Umowa zostaje zawarta na czas określony (równy okresowi obowiązywania Umowy na świadczenie usług ATiK) tj. od dnia do z zastrzeżeniem postanowień ust. 2 oraz ust. 3 poniżej.
2. W przypadku wcześniejszego rozwiązania lub wygaśnięcia (z dowolnej przyczyny) Umowy na świadczenie usług ATiK (warunek) rozwiązaniu ulega również niniejsza Umowa, z zastrzeżeniem postanowień ust. 3 poniżej.

3. Ze względu na stosowaną przez Wykonawcę politykę zarządzania kopiami zapasowymi ewentualne kopie danych osobowych przekazanych/udostępnionych Wykonawcy do przetwarzania zgodnie z Umową w inny sposób niż określony w §4 ust. 4 zostaną zwrócone Zamawiającemu lub trwale zniszczone/usunięte z systemów informatycznych Wykonawcy najpóźniej w terminie 30 dni licząc do dnia zakończenia lub wygaśnięcia (z dowolnej przyczyny) Umowy na świadczenie usług ATiK. Mając na uwadze powyższy fakt Strony wskazują, że okres obowiązywania niniejszej Umowy ulega wydłużeniu o okres wskazany w niniejszym ustępie (tj. 30 dni) bez konieczności składania dodatkowych oświadczeń przez Strony i zmian niniejszej Umowy.

§6

Kontrola

1. Zamawiający jako administrator danych osobowych, o których mowa w §2 ust. 1 Umowy ma prawo w okresie obowiązywania Umowy do przeprowadzenia kontroli, czy przetwarzanie przez Wykonawcę powierzonych danych osobowych jest zgodnie z postanowieniami niniejszej Umowy.
2. O chęci skorzystania z uprawnień kontrolnych, o których mowa w ust. 1 Zamawiający zobowiązany jest powiadomić Wykonawcę na co najmniej 7 Dni roboczych przed planowaną kontrolą.
3. Realizacja uprawnień kontrolnych nie może utrudniać bieżącej działalności Wykonawcy.
4. Podczas kontroli Zamawiający zobowiązany będzie do poszanowania i stosowania się do polityki i regulaminów obowiązujących u Wykonawcy w zakresie przetwarzania danych osobowych oraz do zachowania w tajemnicy przez okres wskazany przez Wykonawcę wszelkich informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa Wykonawcy oraz innych informacji poufnych go dotyczących, w których posiadanie wejdzie Zamawiający w związku z przeprowadzoną kontrolą.
5. Wykonawca zobowiązany jest również do umożliwienia przeprowadzenia przez właściwy organ administracji (GIODO) kontroli zgodności przetwarzania danych osobowych (powierzonych Wykonawcy do przetwarzania zgodnie z niniejszą Umową) z przepisami prawa na zasadach opisanych w Ustawie.
6. Wykonawca obowiązany jest także do natychmiastowego powiadomienia Administratora Danych Osobowych Zamawiającego o stwierdzeniu próby lub faktu naruszenia poufności danych osobowych powierzonych Wykonawcy do przetwarzania na podstawie niniejszej Umowy. W takiej sytuacji, Wykonawca na pisemne żądanie Administratora Danych Osobowych Zamawiającego, umożliwi Zamawiającemu przeprowadzenie kontroli procesu przetwarzania i ochrony danych osobowych.

§7

ABI, osoby do kontaktu

1. Zamawiający oświadcza, że funkcję administratora bezpieczeństwa informacji pełni u niego:, adres do korespondencji:, ul....., tel.:, adres e-mail: Osoba ta jest upoważniona do kontaktów w związku z wykonywaniem niniejszej Umowy po stronie Zamawiającego.
2. Wykonawca oświadcza, że funkcję administratora bezpieczeństwa informacji pełni u niego: Pan, adres do korespondencji:, adres e-mail: Osoba ta jest upoważniona do kontaktów w związku z wykonywaniem niniejszej Umowy po stronie Wykonawcy.

3. Zmiana danych osób (administratorów bezpieczeństwa informacji) wymienionych w ust. 1 i 2 nie stanowi zmiany Umowy. Zmiana taka następuje poprzez pisemne zawiadomienie drugiej Strony o zmianie administratora bezpieczeństwa informacji wraz z podaniem danych nowego administratora bezpieczeństwa informacji. Osoby wskazane w ust. 1 i 2 nie są upoważnione/umocowane do dokonywania zmian niniejszej Umowy.

§8

Odpowiedzialność

Wykonawca odpowiada za udokumentowane szkody, jakie powstaną wobec Zamawiającego z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania niniejszej Umowy, w tym z tytułu niezgodnego z Umową przetwarzania danych osobowych powierzonych do przetwarzania Wykonawcy zgodnie z Umową, przy czym - w zakresie, w jakim jest to dopuszczalne w świetle bezwzględnie obowiązujących przepisów prawnych - łączna i całkowita odpowiedzialność odszkodowawcza Wykonawcy wobec Zamawiającego z powyższych tytułów ograniczona jest wyłącznie do szkody rzeczywistej Zamawiającego (tj. z wyłączeniem w całości utraconych korzyści Zamawiającego) a nadto ograniczona jest do kwoty wynoszącej 100% wartości Umowy na świadczenie usług ATiK netto (określonej w §6 ust. 2 Umowy na świadczenie usług ATiK).

§9

Postanowienia końcowe

1. Mając na uwadze, iż niniejsza Umowa zawarta została w związku i w celu realizacji Umowy na świadczenie usług ATiK Wykonawca potwierdza, iż kalkulacja wynagrodzenia należnego Wykonawcy na podstawie Umowy na świadczenie usług ATiK została dokonana przy uwzględnieniu zobowiązań Wykonawcy wynikających z niniejszej Umowy i zobowiązania określone w niniejszej Umowie zostaną wykonane przez Wykonawcę w ramach wynagrodzenia określonego w Umowie na świadczenie usług ATiK.
2. Strony będą dążyć do polubownego rozstrzygnięcia wszelkich sporów, jakie mogą wyniknąć w związku z interpretacją lub wykonywaniem Umowy (postanowienie to nie stanowi zapisu na sąd polubowny).
3. Jeżeli działanie podjęte w myśl ust. 2 nie przyniosą rezultatu zadowolającego obie Strony, sądem właściwym do rozstrzygnięcia wszelkich sporów wynikających z niniejszej Umowy jest właściwy sąd powszechny w Zielonej Górze.
4. Wszelkie zmiany niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
5. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.
6. Integralną częścią niniejszej Umowy jest:
Załącznik nr 1 – Zakres danych osobowych powierzonych do przetwarzania.

Załączniki:

- 1) *Załącznik nr 1 – Zakres danych osobowych powierzonych do przetwarzania Wykonawcy.*

Zamawiający

Wykonawca

Podpis osoby lub osób upoważnionej
(-ych) do reprezentacji

Podpis osoby lub osób upoważnionej
(-ych) do reprezentacji

Załącznik nr 1

Załącznik do umowy z dnia.....

- 1) Załącznik – Zakres danych osobowych zawartych w podsystemach systemu OTAGO powierzonych do przetwarzania Przetwarzającemu.

Lp.	Nazwa programu
1.	<p>ADMIN - Administrowanie systemem OTAGO. Dane osobowe osób, którym udzielono dostępu do systemu OTAGO. Zakres danych: login, nazwisko, imię użytkownika.</p>
2.	<p>DOCZ - Obsługa Dopłat Czysznowych. Zakres danych: Kartoteka wniosków: status, kod, nr wniosku, data złożenia, data rejestracji, wnioskodawca, PESEL, Adres (ulica, nr domu, miejscowość), Nazwa zarządcy, opis środowiska, data wywiadu., nazwa rejonu, operator, uwagi. Szczegóły kwoty: dodatek, ryczałt, razem, komentarz, uzasadnienie, kwota świadczenia wyznaczona decyzją SKO, pierwsza płatność, dodatek, ryczałt, za okres od, do, Wyrównanie dodatek, ryczałt, data wpłaty. Format wypłaty, dodatek dla zarządcy, ryczałt dla wnioskodawcy. Mieszkańcy: Dochód, Wnioskodawca, Upoważniony, Nazwisko imię Mieszkańca, PESEL, Adres (ulica, nr domu, miejscowość, kod)Lokal status, nazwa tytułu, ilość osób, ilość inwalidów, powierzchnia lokalu, powierzchnia pokoi, CO, CW, GAZ, indeks lokalu, data zapadłości. Decyzje: status, nr decyzji, opis decyzji, stan decyzji, wydano, obowiązuje od, do , termin zwrotu, data spłaty. Wypłaty: m-c, status, opis, kwota, forma wpłaty, nazwa odbiorcy, nr decyzji, data wypłaty. Formy płatności: forma płatności nazwa, data od, opis. Potrącenia: m-c wypłaty, wypłacono, typ wypłaty, do zwrotu, data zwrotu, nazwa świadczenia, kwota spłaty. Zmiany zarządcy: poprzedni zarządca (nazwisko imię, nazwa) poprzedni adres (ulica, nr domu, miejscowość, kod miejscowości), data od, do, nazwa nowego zarządcy, nowy adres, data zmiany, zmiany typ lokalu, poprzedni lokal, data od, do, nowy lokal, data zmiany. Dostawcy media: nazwa dostawcy, adres dostawcy, typ media, koszt media. Wniosek – szczegóły: data rejestracji wn, złożenie wn, status, numer wniosku. Zarządca/Administrator: kod użytkownika, nazwa, adres, gotówka. Firma zarządcza: kod użytkownika, nazwa, adres, konto bankowe. Wnioskodawca i współmieszkańcy: status, nazwisko i imię, PESEL, Data urodzenia, adres (ulica, nr domu, miejscowość, kod), adres do korespondencji (ulica, nr domu, miejscowość, kod). Parametry decyzji: dodatek, od do, ryczałt, razem, pierw. Wypłata dodatku, pierwotna wypłata ryczałtu, decyzja SKO, uzasadnienie, uwagi. Szczegóły: dane lokalu, ilość osób, %spłaty, typ lokalu, tytuł, tytuł prawny, nie zamieszkuje, niespłacone należności, pow. Loklu, normatyw, pow. Pokoi i kuchni, inwalida na wózek/oddzielny pokój, ilość inwalidów, stawki czynszu, cena energii, taryfa, cena gazu. Inne: indeks lokalu, rejon. Wywiad środowiskowy, wynik wywiadu, data przeprowadzenia wywiadu, dodatek prorodzinny czy przysługuje dodatek prorodzinny, dodatek prorodzinny, czynsz. Finanse: dochody gospodarstwa, 1 –mc, 3-mc, kwota do wyrównania, kwota dodatku, korekta ryczałtu, korekta ma być wypłacona w (data), uwagi. Wydatki gospodarstwa: wydatki, kwota, dostawcy, razem. Forma płatności/wyrównanie: dodatek dla administratora, dodatek dla zarządcy, ryczałt płatny dla wnioskodawcy – forma wypłaty, konto bankowe, konto pocztowe, przekaz pocztowy, gotówka, odbiorca ryczałtu (wnioskodawca/osoby upoważnione). Administratorzy/Zarządcy: typ podmiotu, kod. Użytkownika, nazwa, adres, forma płatności, suma wypłaty. Kalkulator wielkości czynszu: opis wartość,%, metraż, stawka, wynik,%, ST. Bazowa, CO, CW, ZW+ ścieki, śmieci, razem, zadeklarowane wydatki, wydatki przyjęte, obniżenie, maksymalna wartość obniżenia. Szablony: podsystem, raport, typ w podsystemie, wersja, typ, opis, status, nazwa raportu, wersja, opis. Decyzje (przeglądanie): status, rodzaj decyzji, numer decyzji, data wydania, operator wydający, obowiązuje od, do, data wstrzymania, data zwrotu, data spłaty. Odwołania: Wnioskodawca, numer decyzji, status, numer sprawy, data odwołania, kod odwołania, data operacji, opis, data do SKO, U - złożenie przez urząd, wnioskodawcę. Kod decyzji z SKO, data wydania, data wpływu, opis decyzji SKO, odwołanie zakończone. Zapis zobowiązań: dane osoby nazwisko i imię wnioskodawcy, adres wnioskodawcy, numer wniosku, typ lokalu, data złożenia, wypłaty typ, kwota, data, świadczenie, świadczenie zwrotu, kwota zwrotu, data zwrotu. Karta kontowa: nr, imię i nazwisko adres, stan, TW, H, Termin,</p>

	rodzaj operacji. Windykacja, Listy wypłat, Statystyka.
3.	<p>DOEN - Obsługa Dodatków Energetycznych. Zakres danych: Kartoteka wniosków. Wnioskodawca: Nazwa/Imię Nazwisko, PESEL, Adres wnioskodawcy. Mieszkańcy: Nazwisko, imię mieszkańca, PESEL. Forma płatności: Nazwa odbiorcy, Adres odbiorcy. Listy wypłat: Szczegóły listy: Nazwisko i imię wnioskodawcy, Nazwa odbiorcy.</p>
4.	<p>ELUD/ELUD-VIWER - Ewidencja ludności/Przeglądarka danych z aplikacji ELUD, (REJESTR MIESZKAŃCÓW oraz REJESTR ZAMIESZKANIA CUDZOZIEMCÓW) Zakres danych:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Nazwiska i imiona 2) nazwisko rodowe; 3) imiona rodziców; 4) nazwiska rodowe rodziców 5) data urodzenia; 6) miejsce urodzenia; 7) kraj urodzenia; 8) stan cywilny; 9) oznaczenie aktu urodzenia i urzędu stanu cywilnego, w którym został on sporządzony; 10) płeć; 11) numer PESEL; 12) obywatelstwo albo status bezpaństwowca; 13) imię i nazwisko rodowe oraz numer PESEL małżonka, jeżeli został mu nadany; 14) data zawarcia związku małżeńskiego, oznaczenie aktu małżeństwa i oznaczenie urzędu stanu cywilnego, w którym został on sporządzony, data rozwiązania związku małżeńskiego, sygnatura akt i oznaczenie sądu, który rozwiązał małżeństwo, sygnatura akt i oznaczenie sądu, który ustalił nieistnienie małżeństwa, sygnatura akt i oznaczenie sądu, który unieważnił małżeństwo, data zgonu małżonka albo data znalezienia jego zwłok, oznaczenie jego aktu zgonu i urzędu stanu cywilnego, w którym ten akt został sporządzony; 15) adres i data zameldowania na pobyt stały; 16) kraj miejsca zamieszkania; 17) kraj poprzedniego miejsca zamieszkania; 18) data wymeldowania z miejsca pobytu stałego; 19) adres i data zameldowania na pobyt czasowy oraz data upływu deklarowanego terminu pobytu; 20) data wymeldowania z miejsca pobytu czasowego; 21) data wyjazdu poza granice Rzeczypospolitej Polskiej trwającego dłużej niż 6 miesięcy i wskazanie kraju wyjazdu; 22) data powrotu z wyjazdu poza granice Rzeczypospolitej Polskiej trwającego dłużej niż 6 miesięcy; 23) seria, numer i data ważności ostatniego wydanego dowodu osobistego obywatela polskiego oraz oznaczenie organu wydającego dokument; 24) seria, numer i data ważności ostatniego wydanego paszportu obywatela polskiego; 25) seria, numer i data ważności dokumentu podróży cudzoziemca, a w przypadku cudzoziemców, o których mowa w art. 7 ust. 1 pkt 3 lit. a i b, ważnego dokumentu podróży lub innego ważnego dokumentu potwierdzającego tożsamość i obywatelstwo; 26) data upływu deklarowanego przez cudzoziemca terminu pobytu; 27) data zgonu albo data znalezienia zwłok, numer aktu zgonu i oznaczenie urzędu stanu cywilnego, w którym ten akt został sporządzony; 28) Dane dotyczące urodzenia: data rejestracji i aktualizacji daty urodzenia, historia zmian danych o urodzeniu. 29) Dane dotyczące adresu stałego: nr decyzji o zameldowaniu administracyjnym. 30) Dane dotyczące sprzeciwu przetwarzania danych osobowych: data sprzeciwu, data do, decyzja administracyjna, zastrzeżenie, podstawa zastrzeżenia, komentarz. 31) Dane dotyczące historii zmian danych osobowych: nazwa ulicy, nr budynku, nr lokalu, data zmiany, operator, podstawa zmiany, 32) Dane dotyczące wojska: stosunek do służby wojskowej, kod rodzaju dokumentu, nr dokumentu, stopień wojskowy, nazwa WKU, Wystawca dokumentu. 33) Rysopis: wzrost, kolor oczu, znaki szczególne.

	<p>34) Dane dotyczące poprzedniego nazwiska: poprzednie nazwisko, data i akt zmiany.</p> <p>35) Dane dotyczące poprzednich imion: poprzednie imię, data i akt zmiany imienia.</p> <p>36) Poprzedni nr PESEL, data i akt zmiany nr PESEL.</p> <p>37) Dane dotyczące adresu stałego: nr decyzji/akt, adres wymeldowania.</p> <p>38) Dane dotyczące adresu czasowego: nr decyzji o wymeldowaniu, komentarz.</p> <p>39) Informacje dotyczące przesyłki do TBD i CBD (terenowego i centralnego banku danych): protokół, nr, flaga, data eksportu, odpowiedź, kod odpowiedzi.</p> <p>40) Wykształcenie i praca: wykształcenie, zawód wyuczony, zawód wykonywany, nazwa zakładu pracy, adres zakładu pracy</p>
5.	<p>EOD - Elektroniczny obieg dokumentów.</p> <p>Zakres danych: Nazwiska i imiona, drugie imię, adres zamieszkania lub pobytu, NIP, PESEL, adres do korespondencji.</p>
6.	<p>GRIP - Generalny Rejestr Informacji Pracownika.</p> <p>Zakres danych: Nazwisko, nazwisko drugi człon, imię, drugie imię, data zatrudnienia, nr akt osobowych, nr id czytnika, PESEL, NIP, płeć, data urodzenia, stan cywilny, miejsce urodzenia, nazwisko rodowe, imię matki, imię ojca, nazwisko rodowe matki, nazwa użytkownika, login grip, zwód wyuczony, zawód wykonywany, wykształcenie, wojsko, typ adresu, data zameldowania, data wymeldowania, ulica, nr domu/lok, miejscowość, kod pocztowy, poczta, kraj, typ dokumentu tożsamości, nr dokumentu tożsamości, organ wydający, data ważności data wydania, dokumentu, miejsce wydania dokumentu, dane dotyczące parametrów ZUS, dane dotyczące niepełnosprawności, dane dotyczące kursów BHP, dane dotyczące oświadczeń osoby, dane dotyczące badań lekarski, dane dotyczące rodziny osoby, dane dotyczące angażu, dane dotyczące zastępstw, przebiegu pracy, uprawnień, wniosków urlopowych, absencji, czasu pracy, składek płacowych, kwalifikacji, ocen pracownika, służbowy nr telefonu.</p>
7.	<p>FKJB – Obsługa finansowo-księgową jednostek budżetowych. Dane osobowe kontrahentów oraz stron uczestniczących w operacjach gospodarczych rejestrowanych w systemie obsługi finansowo księgowej.</p> <p>Zakres danych: nazwiska i imiona, adres zamieszkania lub pobytu, NIP,</p>
8.	<p>FKORG - Obsługa finansowo-księgową organu. Zakres danych: Nazwiska i imiona, adres zamieszkania lub pobytu</p>
9.	<p>JPK - Komunikacja on-line z Urzędem Skarbowym.</p> <p>Zakres danych: Imię i nazwisko lub nazwa nabywcy towarów lub usług, Adres nabywcy towarów lub usług. Imię i nazwisko lub nazwa wystawcy faktury, Adres wystawcy faktury, NIP.</p>
10.	<p>KADRY– Kadry urzędu.</p> <p>Zakres danych: Nazwisko, nazwisko drugi człon, imię, drugie imię, data zatrudnienia, nr akt osobowych, nr id czytnika, PESEL, NIP, płeć, data urodzenia, stan cywilny, miejsce urodzenia, nazwisko rodowe, imię matki, imię ojca, nazwisko rodowe matki, nazwa użytkownika, login grip, zwód wyuczony, zawód wykonywany, wykształcenie, wojsko, typ adresu, data zameldowania, data wymeldowania, ulica, nr domu/lok, miejscowość, kod pocztowy, poczta, kraj, typ dokumentu tożsamości, nr dokumentu tożsamości, organ wydający, data ważności data wydania, dokumentu, miejsce wydania dokumentu, dane dotyczące parametrów ZUS, dane dotyczące niepełnosprawności, dane dotyczące kursów BHP, dane dotyczące oświadczeń osoby, dane dotyczące badań lekarski, dane dotyczące rodziny osoby, dane dotyczące angażu, dane dotyczące zastępstw, przebiegu pracy, uprawnień, wniosków urlopowych, absencji, czasu pracy, składek płacowych, kwalifikacji, ocen pracownika,</p>
11.	<p>KAKSON - Księgowość analityczna Kompleksowego Systemu Obsługi Nieczystości.</p> <p>Zakres danych: Dane osobowe kontrahentów Urzędu, dokumenty dotyczące windykacji usług obsługi nieczystości.</p> <p>Zakres danych: Nazwiska i imiona, adres zamieszkania lub pobytu, nazwa i nr konta bankowego.</p>
12.	<p>KASA – Obsługa kas urzędu. Dane osobowe osób dokonujących wpłat w kasie urzędu dane osobowe osób, którym wypłacono środki z kasy urzędu.</p> <p>Zakres danych: nazwiska i imiona, adres zamieszkania lub pobytu, NIP.</p>
13.	<p>KOS - Obsługa kartotek systemu. Centralna kartoteka</p> <p>Zakres danych: Pierwszy człon nazwiska, drugi człon nazwiska, płeć osoby, imię, drugie imię, imię ojca, imię matki, nazwisko rodowe matki, PESEL matki, PESEL ojca, nazwisko rodowe,</p>

	numer PESEL, PESEL współmałżonka, numer NIP, data urodzenia, stan cywilny, data od stanu cywilnego, inicjały, kraj urodzenia, miejsce urodzenia, obywatelstwo, data zgonu, informacja o tym czy osoba jest emerytem, rodzaj adresu, adres kraj, województwo, gmina, miasto, powiat, ulica, nr budynku/ lokalu, kod pocztowy, poczta, fax, telefon, nr telexu, data zameldowania, data wymeldowania, e-mail, rodzaj dokumentu tożsamości, nr dokumentu, organ wydający dokument, gmina wydająca dokument, nazwa gminy wydającej dokument, data wydania, data ważności, rodzaj osoby powiązanej, imię nazwisko, adres osoby powiązanej, typ osoby powiązanej, przynależność do grupy sprawozdawczości budżetowej, data od i do grupy sprawozdawczości, informacja o osobie obsługiwanej przez inny organ, identyfikator osoby z zewnętrznych podsystemów, id osoby, data od i do identyfikacji w innym podsystemie, opis/ komentarz id osoby w innym podsystemie, nr konta bankowego, nazwa konta bankowego, nr rodzaju konta bankowego, nazwa urzędu skarbowego, nazwa inspektoratu ZUS.
14.	KOALA - Obsługa koncesji Zakres danych: Nazwiska i imiona, adres zamieszkania lub pobytu, NIP, PESEL Dane kierowców: typ osoby, nazwisko.
15.	KSON - Kompleksowy System Obsługi Nieczystości. Dane osobowe kontrahentów Urzędu, dokumenty dotyczące obsługi nieczystości. Zakres danych: Nazwiska i imiona, adres zamieszkania lub pobytu, nazwa i nr konta bankowego.
16.	NWPOJ - Naliczanie i windykacja podatku od środków transportowych Zakres danych: Nazwiska i imiona, drugie imię, adres zamieszkania lub pobytu, NIP, adres do korespondencji,
17.	OFA - Obsługa Funduszu Alimentacyjnego. Zakres danych: Kartoteka wniosków funduszu alimentacyjnego: status, numer wniosku, stan, kod weryfikacji/decyzji, data złożenia okres świadczenia, imię i nazwisko, PESEL, Adres, nr akt/teczki, data rej. Operator, id wnioskodawcy. Osoby: zm, nazwisko imię uprawnionego, data urodzenia, nr karty k., kod decyzji automatycznej, kod decyzji ręcznej, data od, data do, kwota – okres zasiłkowy, pomoc rzeczowa. Wypłaty: uprawniony imię i nazwisko, status, typ, stan, za mc, kwota, potr. Nal. Odsetki, rzeczowe razem, powód nie zreal. , nr listy OFA., nazwa listy OFA, lista SWR – nr, lista SWR, decyzja, data ksiąg. Wypł. , rodzaj świadczenia. Szczegóły wniosku: stan, data złożenia, data przekazania, alg.licz.doch, kod zamknięcia, nr, zaangażowanie, nr teczki/akt. Wnioskodawca kod, typ, imię nazwisko, drugie imię, drugie nazwisko, PESEL, NIP, Obywatelstwo, stan cywilny, Adres, adres do korespondencji. Informacje na temat osób korzystających z funduszu alimentacyjnego. Rodzina: imię i nazwisko, data ur. ST pokrewieństwa, PESEL, szkoła, NIP, adres, urząd skarbowy, dokumenty: kod, typ, data ważności, od, do, kwota data wystawienia, dochody, straty dochody na osobę, historia dochodu, zestawienie dochody, fundusz (uprawniony, data ur. Alimenty wyrok sądu, zas. Rodz., kod decyzji, decyzja ręczna, kwota okres, świad, rzeczowe okres świad., odbiorca, razem, dłużnicy – nazwisko, PESEL, alimenty, adres, adres korespondencji, komornik skróty, komornik pełna nazwa, gmina dłużnika. Odbiorca: imię nazwisko data od, PESEL/NIP, Adres, data do , forma płatności, poczta, bank, Konto, rejon, status, typ konta status konta, id konta. Windykacja, Kartoteka dłużników; Nazwisko, imię, PESEL, adres, id dłużnika, miejscowość, okres zas., nr Dec. Dłuż., wierzyciel nazwisko, imię, PESEL,. Gmina dłużnika, zwód, wykształcenie, NIP, karta kontowa, id osoba, niepełnosprawność. Sprawy, wnioski, wierzyciele, pisma, postępowanie adm., sprawy egz., pisma egz., informacje, wywiady alimentacyjne i oświadczenia majątkowe, decyzje. Słownik dłużników, Listy, Zaświadczenia, Słowniki, Funkcje.
18.	OPGRU - Podsystem opłat gruntowych. Zakres danych: Nazwisko, imię, miejscowość, ulica, nr budynku, nr lokalu, imię ojca, PESEL, nazwa jednostki ewidencyjnej, nazwa obrębu, nr jednostki rejestrującej, numer działki, ulica, numer posesji, położenie działki.
19.	PLACE – Płace urzędu. Dane osobowe pracowników urzędu dla których prowadzone są sprawy związane z rozliczaniem wynagrodzeń osób zatrudnionych na podstawie umowy o pracę. Jego podstawowym zadaniem jest przetwarzanie danych pracowniczych zarejestrowanych w podsystemie KADRY, wpływających na ostateczną wysokość wypłacanych wynagrodzeń, płaconych podatków, składek ZUS i innych świadczeń.
20.	PLBUD – nie przetwarza danych osobowych

21.	<p>PNIER - Naliczanie podatku od nieruchomości.</p> <p>Zakres danych: Nazwisko, imię, miejscowość, poczta, ulica, nr budynku, nr lokalu. Dane osoby do korespondencji, adres korespondencyjny, informacja o współmałżonku,</p>
	<p>SOE - Obsługa egzekucji komorniczych.</p> <p>Zakres danych: Kartoteka: wg dłużników: nazwa pełna/nazwisko, nazwisko2, skrót/imię, imię 2, K - inf. O koncie bankowym, ulica, budynek, lokal, miejscowość, kod pocztowy, Regon/PESEL, adres korespondencyjny, nr tyt. Wykonawczego, nr TW w SOE, spłata, zawieszenia, wygaśnięcia, data wyst., data wkładki, zobowiązanie, kwota, odsetki, koszty upomnienia, sł – służebnie, Z- zajęcie, nr karty WIND., Wg tytułów wykonawczych: nr tyt. Wykonawczego, nr TW w SOE, spłata, zawieszenie, wygaśnięcie, służebność, zajęcie, data wystawienia, data wkładki, zob. -rodzaj zobowiązania, kwota, odsetki. Wg zajęcia: typ, nr zajęcia, data zajęcia, U – upomnienie, zajęcie, zobowiązany, adres zobow., kwota zajęcia, kwota pozostała. Zabezpieczenia: nr zabezpieczenia, data zabezpieczenia, data wpływu, typ, nr KW/rodzaj zabezpieczenia, kwota, zobowiązany, adres zobowiązanego. Karta TW: TW wystawiony na osobę, numer TW, numer TW w SOE, data wystawienia, data wkładki, typ osoby, data pobrania, podstawa prawna, koszty upomnień, stan realizacji TW, raty objęte TW, czynności egzekucyjne, decyzje zmiany TW, współwłaściciele, dane osobowe, wpłaty, szczegóły TW, uwagi, służba. Zmiany TW, Raty TW, decyzje, wpłaty, czynności, doręczenie wkładki.</p>
22.	<p>SWR - Obsługa świadczeń rodzinnych i opiekuńczych.</p> <p>Zakres danych: Kartoteka wniosków: kod wniosku, rodzaj wniosku, nr wniosku, data złożenia, data reje., nazwisko, imię, PESEL, nr dokumentu, data zame., data wyme., adres zamieszkania, adres korespondencyjny, nr telefonu, operator, nr. Akt. Teczki, id osoba. Szczegóły data zasiłku od, do, wypłaty (nazwisko imię), sprawy, pisma egzekucja, pisma z szablonu, potrącenia (nazwisko, imię), zgodność, zeskanowane dokumenty. Szczegóły wniosku: dane osobowe: imię i nazwisko, PESEL, nr akt/teczki, adres do korespondencji, nr wniosku/nr decyzji, data wydania, świadczenia, kwota, odsetki, ods. Karne, data wpłaty, data od, data do., Status wniosku, rodzaj wnioskodawcy, rodz. Beneficjenta, typ beneficjenta, data ur., NIP, Stan cyw., obywatelstwo, dok. Tożsamości, miejsce zamieszkania, adres do koresp., opis. Zasiłki UE: nazwisko, imię, PESEL, adres, państwo. Wnioskodawca: imię i nazwisko, PESEL, adres, państwo, beneficjenci: nazwisko i imię, PESEL, data urodzenia, typ opiekuna, stopień pokrewieństwa. Świadczenia, status świadczenia, kwota, waluta, data od, do, nr decyzji, uwagi. Listy wypłat: opis, rok, mc, nr, data wypł, zam, data zam. Data zrzutu, operator, l.osób, suma, skł. ZUS, listy podrzędne. Zaświadczenia: nr zaświadczenia, data złoż., nazwisko, imię, PESEL, adres, data wyd. szczegóły, typ zaświadczenia, za okres od do, rodzaje świadczeń, opcje wydani/weryfikacji. Dzieci: nazwisko, imię, PESEL. Opcje wydania/weryfikacji, Stan, Kwoty, Złożone wnioski.</p>
23.	<p>WNIER - Windykacja podatku od nieruchomości.</p> <p>Zakres danych: Nazwisko, imię, miejscowość, poczta, ulica, nr budynku, nr lokalu. Dane osoby do korespondencji, adres korespondencyjny, informacja o współmałżonku,</p>
24.	<p>WOGRU - Windykacja opłat za wieczyste użytkowanie gruntów</p> <p>Zakres danych: Nazwiska i imiona, adres zamieszkania lub pobytu, NIP, adres do korespondencji. Dane współmałżonka / współwłaściciela: Imię i nazwisko, adres zamieszkania.</p>
25.	<p>WPBUD - Obsługa przychodów budżetowych. Zakres danych osobowych przetwarzanych w podsystemie obejmuje dane zbierane z dokumentów dotyczących rejestracji dochodów (faktury, rachunki, decyzje administracyjne, dokumenty księgowy), a także obsługi wpłat, rejestracja korespondencji wchodzącej tj. wyroki sądów, decyzje administracyjne.</p> <p>Zakres danych: Nazwiska i imiona, adres zamieszkania lub pobytu, NIP, adres do korespondencji. Dane współmałżonka / współwłaściciela: Imię i nazwisko, adres zamieszkania.</p>
26.	<p>WYBUD – Obsługa wydatków budżetowych. Dane osobowe kontrahentów Urzędu, dokumenty dotyczące wydatków Urzędów.</p> <p>Zakres danych: Nazwiska i imiona, adres zamieszkania lub pobytu, nazwa i nr konta bankowego.</p>

Słowniki i moduły techniczne służące do zarządzania zintegrowanym systemem OTAGO:

1.	<p>KOS+ADMIN - obsługa słowników i administracja podsystemów.</p> <p>Zakres danych: Pierwszy człon nazwiska, drugi człon nazwiska, płeć osoby, imię, drugie imię, imię ojca, imię matki, nazwisko rodowe matki, PESEL matki, PESEL ojca, nazwisko rodowe, numer PESEL, PESEL współmałżonka, numer NIP, data urodzenia, stan cywilny, data od stanu cywilnego, inicjały, kraj urodzenia, miejsce urodzenia, obywatelstwo, data zgonu, informacja o tym czy osoba jest emerytem, rodzaj adresu, adres kraj, województwo, gmina, miasto, powiat, ulica, nr budynku/ lokalu, kod pocztowy, poczta, fax, telefon, nr telexu, data zameldowania, data wymeldowania, e-mail, rodzaj dokumentu tożsamości, nr dokumentu, organ wydający dokument, gmina wydająca dokument, nazwa gminy wydającej dokument, data wydania, data ważności, rodzaj osoby powiązanej, imię nazwisko, adres osoby powiązanej, typ osoby powiązanej, przynależność do grupy sprawozdawczości budżetowej, data od i do grupy sprawozdawczości, informacja o osobie obsługiwanej przez inny organ, identyfikator osoby z zewnętrznych podsystemów, id osoby, data od i do identyfikacji w innym podsystemie, opis/ komentarz id osoby w innym podsystemie, nr konta bankowego, nazwa konta bankowego, nr rodzaju konta bankowego, nazwa urzędu skarbowego, nazwa inspektoratu ZUS.</p>
----	---